

NO

- Les bruksinstruksjonene nøye.
- Bruk alltid egnet blad for materialet du skal skjære i. For å sikre dette, se bladets etikett. (1-A)
- Ta hensyn til maks RPM (omdreiningstall) angitt på bladet. Aldri overstig denne grensen. (1-B)
- Arbeid aldri med deløslagte blader eller blader som har falt i gulvet eller fått slagg. (1-C)
- Ved montering må du kontrollere at rotasjonretningen som er angitt på bladet tilsvarer maskinretningen. (2)
- Under montering må bladet festes riktig på maskinaksen. Påse at det ikke foreligger løshet etter festing. Bruk aldri makt på bladet og forstærk ikke innsideidiameteren. (3)
- Kontroller at sagfestelemlerne er i perfekt stand, og sett dem sammen på riktig måte. (4)
- Bruk alltid maskinens beskyttelse. (5)
- Bruk alltid personlig værneutstyr. Se pictogrammene på bladet. (6)
- Slå på maskinen og utfør en rask driftstest. For våte blader må du påse at det er rikkelig og kontinuerlig kjøling. Påse at det ikke forekommer vibrasjoner, bøyning eller sliping. (7)
- Start forsiktig i skjæret og fortsett deretter med en moderat hastighet. Bruk aldri makt på bladet og utfør ikke sideveis eller buede bevegelser. Påse at du bruker et skjøredykke. (8)
- Hvis du jobber tært med en vinkelsliper, ta en pause hvert 10-20. sekund for å la bladet luftkjøles.
- Når du legger merke til at et blad har mistet sin skjærekapasitet når det ikke er helt utslitt, kan du skjerpe det ved hjelp av en RUBI keramikkblokk. (9)
- Håndter bladet med forsiktighet når du er ferdig med å arbeide, da det kan være varmt.

JA

- 取扱説明書をよくお読みください。使用する材料の適切なディスクを常に最適ください。ディスクの最高回転速度にご注意ください。最高回転速度を決して超過しないようにしてください。
- 損傷したディスクや落としたディスク、強い衝撃が当たったディスクは決して使用しないでください。
- 組立の時には、ディスクと機械の回転方向が一致するようにしてください。(2)
- 組立の時には、機械の中心にディスクをしっかりと取り付けてください。取り付けた後は、ディスクに揺れのないことを確認してください。ディスクを無理に動かしたり、内側の直径を変形させないでください。(3)
- 機械の固定ディスクが正しい状態かどうかを確認し、正しく取り付けてください。(4)
- 機械に付属されているプロテクターを常に使用してください。(5)
- 使用時には常に保護用具をご使用ください。ディスクに付属されている表をご確認ください。機械を稼働させ、正しく作動するかどうか確認が十分か継続されているか確認してください。振動や音がみま摩擦がないことを確認してください。(7)
- 切断時には切断速度を上げていくのではなく、切断時に無理な力を掛けたら、横に動かしたりカーブさせたりしないでください。切断の深さが適切かどうか確認してください。切断の深さを一定に保ちながら、切断の間に20秒ごとに機械を休ませ、ディスクを風で冷やしてください。
- 完全に消耗する前にディスクの切断能力が落ちた状態になります。RUBI クリーナーでプロテクターを使用してください。(9)
- 使用後のディスクは高温になっていますので、ディスクの取り扱いにくれぐれもご注意ください。

LV

- Rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus.
- Izmantojiet griežamajam materiālam atbilstošo disku. Pārbaudiet etiķeti uz diska. (1-A)
- Nemiet vērā maksimālo griešanās ātrumu, kas norādīts uz diska. Šo norādi nedrīkst pārsniegt. (1-B)
- Nedrīkst strādāt ar diskkiem, kas ir bojāti , cietusi no trieciena vai kritiena. (1-C)
- Montāžas laikā pārbauciet griešanās virzienu, kas norādīts uz diska, sakrīt ar mašīnas griešanās virzienu. (2)
- Montāžas laikā pareizi nostipriniet disku uz mašīnas ass. Pārbauciet griešanās pirms palaišanas. Arī nav sprauga. Attiecieties no diska piespīšanas vai iekšējā diametra palielināšanas. (3)
- Pārbaudiet, vai mašīnas virpošanas ietmēra ir teicamā stāvoklī. Samontējiet to pareizi. (4)
- Strādājiet, izmantojot aizsardzību, kas ir pieejama uz mašīnas. (5)
- Strādājiet ar individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Skatiet pictogrammas uz diska. (6)
- Ieslēdziet mašīnu un veiciet nelielu tās darba testu. Izmantojot disku mēģināji griešanas, pārbaudiet, vai dzesēšana ir pietiekama un nepārtraukta. Pārbauciet, vai nav vibrācijas, deformācijas vai skrambu. (7)
- Sāciet griešanu ar samazinātu ātrumu, lai viegli sasniegtu mērēnu ātrumu. Nespiediet uz disku un neizliedziet stran kustības vai izliektu griezumu. Pārbaudiet, vai griezuma dziļums ir pietiekams. (8)
- Strādājot ar slipmašīnu ļausu veikt, apstādiniet to ik pēc 10-20 sekundēm, lai ļautu blādam atdzist gaisā.
- Jā šķiet, ka disks ir zaudējis savu griešanas spēju, izmantojiet trišāns ietāsi RUBI, lai nepieļautu tā pilnīgu nolietošanos. (9)
- Pabeidzot darbu, uzmanīgi apjētiētas ar disku, jo tas var būt karsts.

CS

- Přečtete si pozorně tento návod.
- Při práci používejte vždy vhodný kotouč. Vždy si kontrolujte údaje uvedené na štítku kotouče. (1-A)
- Dodržujte maximální otáčky uvedené na štítku kotouče. Nikdy jej nepřekračujte. (1-B)
- Nikdy nepoužívejte jakkoliv poškozené nebo ohnuté kotouče. (1-C)
- Při montáži kotouče zkontrolujte, zda směr otáčení kotouče souhlasí se směrem otáčení uvedeným na stroji. (2)
- Při montáži kotouče jej upnevněte správně na vrétnou stroje. Ujistěte se, že poje nasazení nema kotouč žádnou vůli. Nepoužívejte při montáži sílu a nesazte se zvěšití vnitřní průměr kotouče. (3)
- Ujistěte se, že příruby stroje jsou nepoškozené. Osadte je přesně dle návodu. (4)
- Pracujte vždy se všemi ochrannými pomůckami a prostředky, které se dodávají ke stroji. (5)
- Pracujte vždy s osobními ochrannými pomůckami a prostředky. Zkontrolujte si obrázky na štítku kotouče. (6)
- Zapněte stroj a proveďte zkušou funkci. U kotouče s řežáním za mokra zkontrolujte dostatečně a nepřetržitě chlazení v pleťekama u kotouče. Zda kotouč nemá vůli, nevíruje alebo nedochádza ke trení. (7)
- Rež začněte pomalu a pokračujte nadále mírnou rychlostí. Netlačte na kotouč, nepohybujte s kotoučem od stran a nesazte se o křivky. Ujistěte se, zda hloubka řezu je adekvátní. (8)
- V případě řezání s kotouči na sucho pomoci uhlavé brusky. Přerušete každýých 10-20 vteřin práci za účelem ochlazení kotouče vzduchem při běhu na voľno. (9)
- Při práci žs kotouč ztrácí schopnost řezu, aniž by úplně spotřeboval, obnovte jej pomocí použítí keramického bloku RUBI. (9)
- Po dokončení práce manipulujte s kotoučem s nejvyšší opatností, stále může být horký.

SV

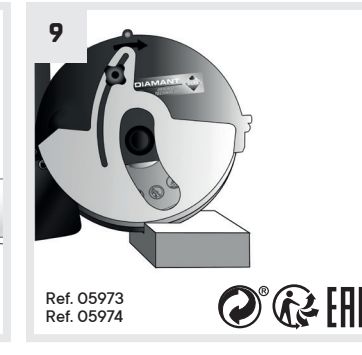
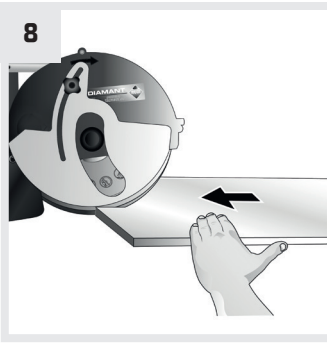
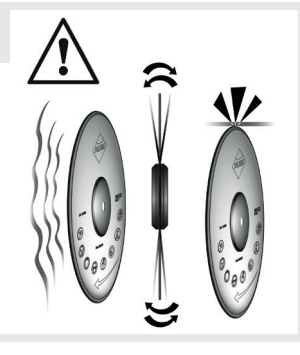
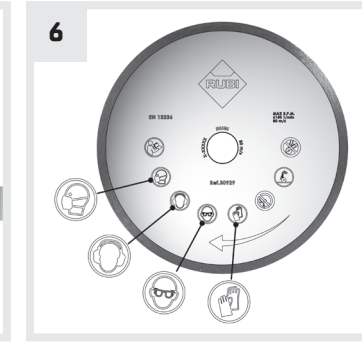
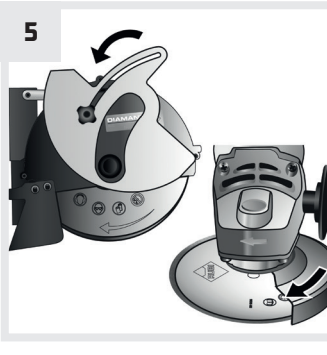
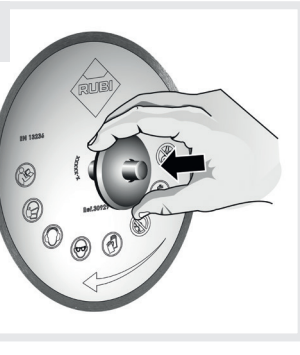
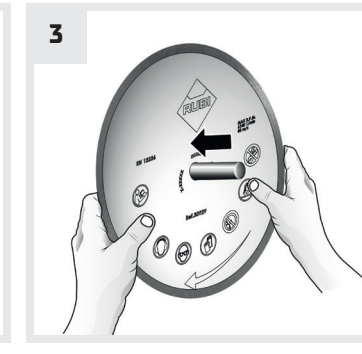
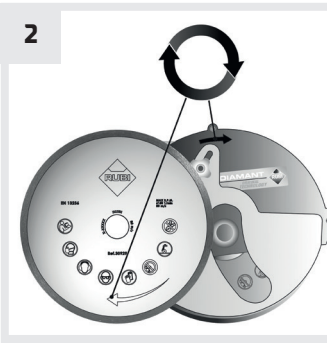
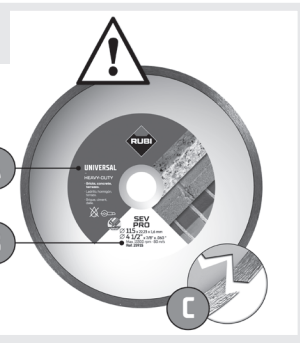
- Läs igenom användarinstruktionerna noggrant.
- Använd alltid en lämplig klinga för materialet som ska tillkåras. Se etiketten på klingan för att göra detta. (1-A)
- Ta hänsyn till det maxvarvantal som står på klingan. Överskrid aldrig denna gräns. (1-B)
- Arbeta aldrig med skadade klingor eller klingor som har tappats eller utsatts för slag. (1-C)
- Kontrollera under monteringen att rotationsriktningen som står på klingan stämmer överens med maskinens rotationsriktning. (2)
- Fäst klingan ordentligt på maskinaxeln under monteringen. Se till att det inte finns något spel efter att klingan satts fast. Tvings inte klingan på plats och gör inte den invändiga diametern större. (3)
- Kontrollera att sågens fästklämmor är i perfekt skick och montera dem på rätt sätt. (4)
- Använd alltid maskinens skydd. (5)
- Bär alltid personlig skyddsutrustning. Se pictogrammen på klingan. (6)
- Sätt på maskinen och gör ett snabbt drifttest. För våta klingor, se till att det finns ordentligt med kylning och att kylningen är kontinuerlig. Kontrollera att det inte finns några vibrationer, böjningar eller avskavningar. (7)
- Börja skära försiktigt och fortsätt sedan under måttlig hastighet. Använd aldrig våld och gör inga sidledes eller böjande förflyttningar. Se till att skärjupet är korrekt. (8)
- Vid torrarbete med slipmaskin måste maskinen pausas var 10e till 20e sekund för att bladet ska luftkylas.
- Om du märker att klingan har förlorat sin skärfförmåga, men inte är helt utslitt, kan du förbättra den genom att använda ett RUBI keramikblock. (9)
- När du är klar med arbetet, hantera klingan varsamt eftersom den kan vara mycket varm.

LT

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.
- Visada naudokite pjamunam medžiagai tinkamą diską. Jei nežinote, skaitykite ant disko esančią etiketę. (1-A)
- Laikykities maksimalaus sukimosi greičio, nurodyto ant disko. Niekada jo neviršykite. (1-B)
- Niekada nedirkite su sugadintais diskais arba diskais, kurie buvo nustumti ar sutrenkti. (1-C)
- Surinkdami įsitinkinkite, kad ant disko nurodyta sukimosi kryptis atitinka įrenginio sukimosi kryptį. (2)
- Surinkdami tinkamai tvirtinkite diską prie įrenginio ašies. Priritvinkite, įsitinkinkite, kad nėra jokio laisvumo. Tvirtindami diską naudokite jėgą ir nedidinkite jo vidinio skersmens. (3)
- Tikrinkite, ar tvirtinimo gnybtai yra puikios būklės, ir tinkamai juos sumontuokite. (4)
- Būtinai naudokite įrenginyje numatytus apsauginius įtaisus. (5)
- Būtinai naudokite asmenines apsaugos priemones. Žr. simbolius ant disko. (6)
- Įjunkite įrenginį ir atlikite trumpą veikimo bandymą. Naudojami drėgnus diskus užtikrinkite, kad aušinimas būtų pakankamas ir nepertraukiamas. Įsitinkinkite, kad nėra vibracijos, sulinkimų arba išbrėžimų. (7)
- Atsargiai pradėkite pjauti, tęskite vidutiniu greičiu. Niekada nespauskite disko ir nedidinkite įšonus arba lenktų judesių. Įsitinkinkite, kad pjovimo gylio pakankamas. (8)
- Jei diskas naudojamas sausas su šilfuovent, pertraukite darbą kas 10-20 sekundžių, kad oras atšauštintų diską.
- Pastebeję, kad diskas pjovimo pajėgumas sumažėjo, bet jis nėra visiškai nusidėvėjęs, galite atnaujinti diską naudodami "RUBI" keraminį blokelį. (9)
- Baigę darbą, elkitės su disku atsargiai, nes jis gali būti įkaitęs.

AR

- برجاء قراءه التعليمات بعناية
- استخدم القرص المناسب للمادة المراد قصها كما هو مبين على الملصق الموجود على القرص
- اتبع حدود السرعة الممنونة على القرص لا تزيد عليها
- لا تستخدم القرص التالف أو المقوس أو الوحدة التي يمكن أن تكون تالفة
- تأكد من أن القرص مثبت على المدور في المكان الصحيح كما هو موضح على الماكينة
- حيث التثبيت تأكد من أن وضع القرص المبلبل في مكانه الصحيح
- ولا يوجد فراغ في وضع التثبيت ويجب ايضا عدم الضغط على القرص الماسي أو توسيع القطر الداخلي للقرص
- تحقق من أن القرص تم تركيبه وضبطه في الوضع الصحيح كما هو موضح في التعليمات
- برجاء استخدام الحماية المرفقة مع الماكينة
- برجاء استخدام وسائل الوقاية وايضا " الرسومات البيانية الموضحة على القرص الماسي
- ابدأ بتشغيل الماكينة للتأكد في حين استخدام القرص الماسي المبلبل تأكد من أن كمية الماء الموردة كافية للتفقد ثم تأكد من انه لا يوجد اهتزازات فراغ بين القرص والمحور
- ابدا القص بلطف وسرعة ومنتوسطة وعدم الضغط على القرص ،
- جرب القص الجانبى او امتحني كما انه يجب التأكد من أن القص ملائم
- حين استخدام لقرص نشاف يجب ان تتوقف كل 10 الى 20 دقيقة كي تدع القرص يبرد
- حين يبدأ القرص في فقدان القدرة على القص فيجب تنظيفه بواسطة حجر التلبيش الخاص بروبي
- في حين الانتهاء من العمل الانتباه لعدم لمس القرص لانه سوف يكون ساخن جدا"



Ref. 05973
Ref. 05974

